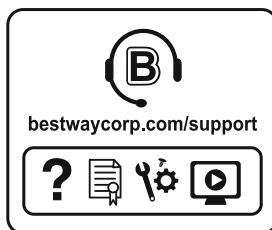




POWER STEEL™



©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Camarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

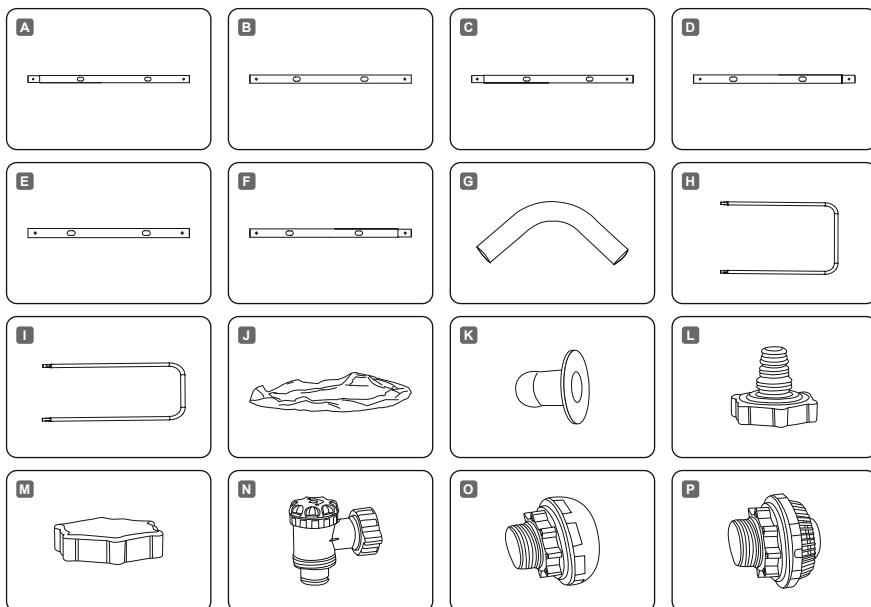
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

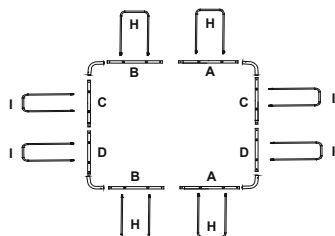
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

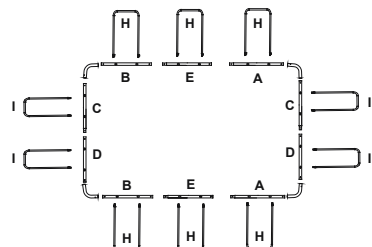


POWER STEEL™	2.82 m x 1.96 m x 84 cm (9'3" x 6'5" x 33")	4.04 m x 2.01 m x 1.00 m (13'3" x 6'7" x 39.5")	4.12 m x 2.01 m x 1.22 m (13'6" x 6'7" x 48")	4.88 m x 2.44 m x 1.22 m (16' x 8' x 48")	5.49 m x 2.74 m x 1.22 m (18' x 9' x 48")	5.49 m x 2.74 m x 1.32 m (18' x 9' x 52")	6.40 m x 2.74 m x 1.32 m (21' x 9' x 52")	7.32 m x 3.66 m x 1.32 m (24' x 12' x 52")	9.56 m x 4.88 m x 1.32 m (31'4" x 16' x 52")
	56629 / 56631	56441 / 56426 56442 / 56660 56721 / 56727	56456 / 56457 56458 / 56661 56722 / 56728	56670 / 56671 56672 / 56673 56995 / 56996	56465 / 56466 56467 / 56468 56997 / 56998	5619Q	5611Y / 5611Z 5612A / 5612B	56474 / 56475 56476 / 56477	56623 / 56625
A	x2	x2	x2	x2	x4	x4	x6	x8	x12
B	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2
C	x2	x2	x2	x0	x2	x2	x2	x2	x2
D	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2
E	x0	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2	x2
F	x0	x0	x0	x4	x0	x0	x0	x2	x4
G	x4	x4	x4	x4	x4	x4	x4	x4	x4
H	x4	x6	x6	x12	x12	x12	x14	x18	x24
I	x4	x4	x4	x0	x0	x0	x0	x0	x0
J	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1
K	x2	x2	x2	x2	x0	x0	x0	x0	x0
L	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1
M	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1	x1
N	x0	x0	x0	x0	x2	x2	x2	x2	x2
O	x0	x0	x0	x0	x1	x1	x1	x1	x1
P	x0	x0	x0	x0	x1	x1	x1	x1	x1

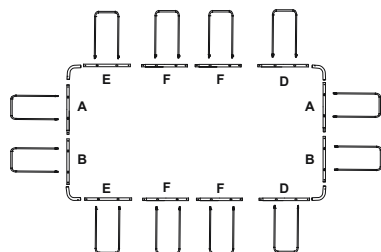
2.82 m x 1.96 m x 84 cm (9'3" x 6'5" x 33")



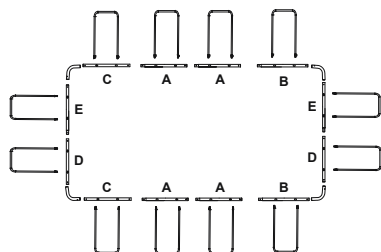
4.04 m x 2.01 m x 1.00 m (13'3" x 6'7" x 39.5")
4.12 m x 2.01 m x 1.22 m (13'6" x 6'7" x 48")



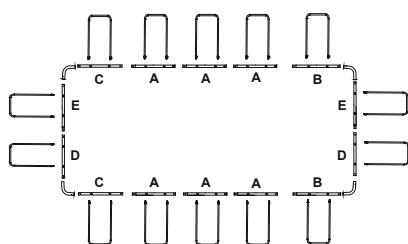
4.88 m x 2.44 m x 1.22 m (16' x 8' x 48")



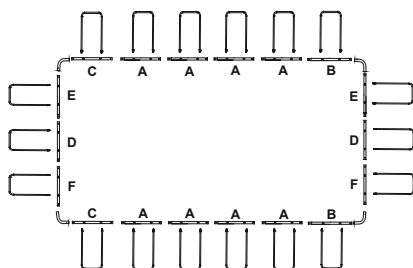
5.49 m x 2.74 m x 1.22 m (18' x 9' x 48")
5.49 m x 2.74 m x 1.32 m (18' x 9' x 52")



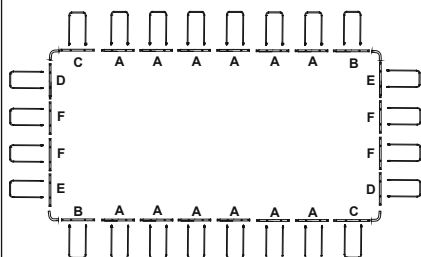
6.40 m x 2.74 m x 1.32 m (21' x 9' x 52")

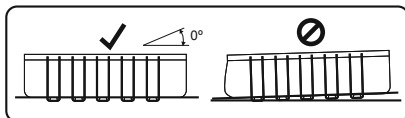


7.32 m x 3.66 m x 1.32 m (24' x 12' x 52")

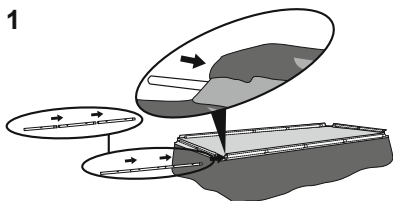


9.56 m x 4.88 m x 1.32 m (31'4" x 16' x 52")

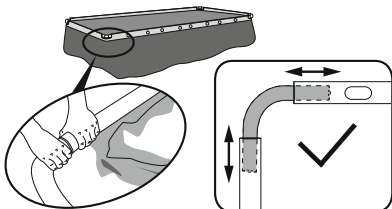




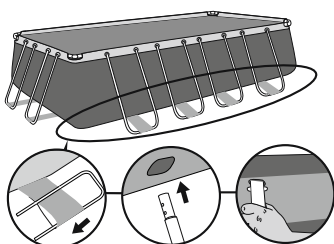
1



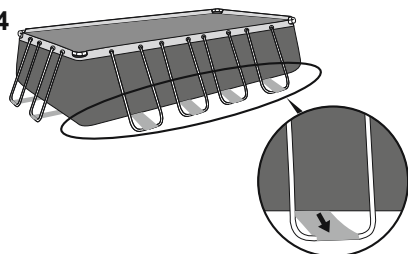
2



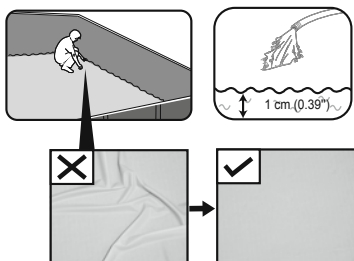
3



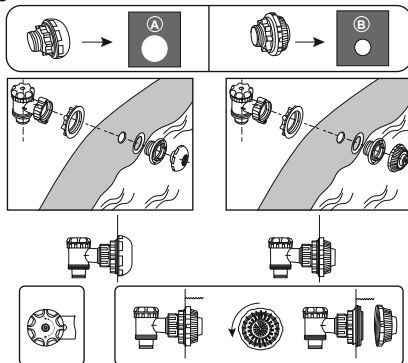
4



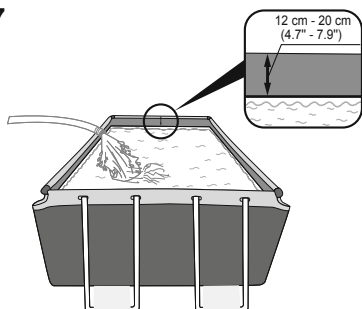
5

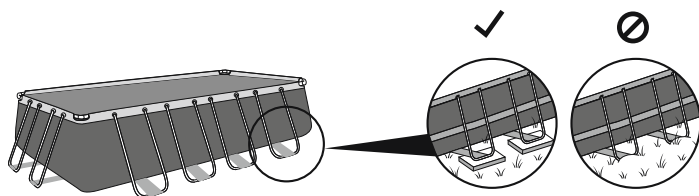


6

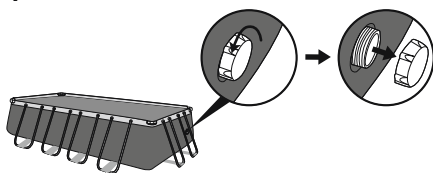


7

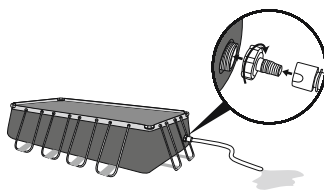




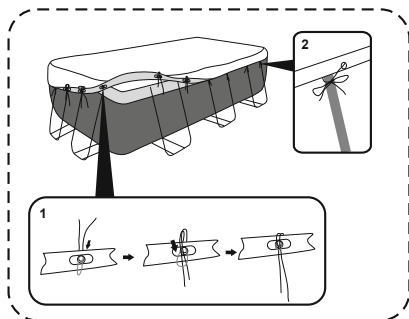
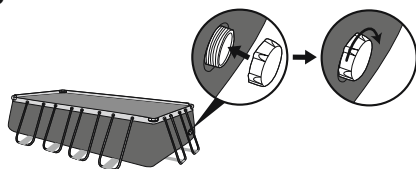
1



2



3





NÁVOD NA OBSLUHU



Navštívte kanál YouTube spoločnosti Bestway

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

- Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie si odložte pre budúce použitie. Okrem toho sa v závislosti od typu bazéna môžu poskytnúť nasledujúce informácie.
- Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste. Ak neviete nájsť pokyny, obráťte sa na spoločnosť Bestway alebo ich vyhľadajte na jej webových stránkach www.bestwaycorp.com.
- Poverte kompetentného dospelého dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzujú však sústavný a kompetentný dozor dospeljej osoby.

Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto vedomosti si pravidelne obnovujte. V prípade stavu núdze to môže priniesť záchranu života.
- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytké vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

Bezpečnostné zariadenia

- Aby ste zabránili utopeniu detí, odporúčame sa zabezpečiť prístup k bazénu ochranným zariadením. Aby ste zabránili deťom, aby liezli na napúšťací či vypúšťací ventil, odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dverka a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do bazéna.

Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna odporúčame udržiavať záchranné prostriedky (napr. plávacie koleso).
- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.
- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Používateľov bazéna chráňte pred chorobami z vody tým, že budete vodu udržiavať ošetrovanú a dodržiavaním správnej hygieny. Prečítajte si postupy na úpravu vody v návode pre používateľa.
- Chemikálie (napr. na ošetrovanie vody, čistiace či dezinfekčné prostriedky) udržiavajte mimo dosah detí.
- Použite nižšie uvedené značky. Značky je treba uviesť na viditeľnom mieste do 2 metrov od bazéna.



Deti vo vode udržiavajte pod dozorom. Zákaz potápania.

- Odstrániteľné schodky je treba postaviť na vodorovný povrch.
- Bez ohľadu na materiál použitý na konštrukciu bazéna, prístupné povrchy je treba pravidelne kontrolovať aby ste zabránili poraneniam.
- Pravidelne monitorujte skrutky a vruty. Odstráňte triesky alebo ostré hrany, aby ste predišli zraneniam.
- Vypustený bazén nenechávajte vonku. Prázdny bazén sa môže deformovať a/alebo posunúť v dôsledku vetra.
- Pokiaľ máte filtračné čerpadlo, pokyny nájdete v návode na použitie.
- Čerpadlo sa nesmie používať, pokiaľ sú v bazéne osoby!
- Pokiaľ máte schodky, pokyny nájdete v návode na použitie schodkov.
- **UPOZORNENIE!** Používanie bazéna predpokladá dodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v návode na prevádzku a údržbu. Aby sa zabránilo utopeniu či iným závažným poraneniam, venujte mimoriadnu pozornosť možnosti neočakávaného vstupu detí do 5 rokov do bazéna a zabezpečte prístup k nemu. V priebehu kúpania majte tieto deti neustále pod dozorom dospeljej osoby.

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospeljej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do piatich rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa bazén nepoužíva či je bez dozoru, odstráňte z bazéna i jeho okolia všetky hračky, aby ste zabránili tomu, že by priťahovali deti.

POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.

PREDNASTAVENIE

KONTROLNÝ ZOZNAM

Skontrolujte diely uvedené vo vnútri príručky. Skontrolujte, či súčasti zariadenia súhlasia s modelom, ktorý ste mali v úmysle kúpiť. V prípade akýchkoľvek poškodených alebo chýbajúcich častí v čase nákupu navštívte našu webovú stránku bestwaycorp.com/support.

VYBERTE SPRÁVNE MIESTO

Povrch zvolený pre inštaláciu bazéna musí rešpektovať tieto vlastnosti:

- Z dôvodu hmotnosti vody vo vnútri bazéna a hmotnosti používateľov bazéna je nesmierne dôležité, aby povrch zvolený pre inštaláciu bazéna bol schopný rovnomerne podporovať celkovú hmotnosť po celú dobu inštalácie bazéna. Pri výbere povrchu je potrebné vziať do úvahy, že pri používaní alebo v daždi môže z bazéna vytekať voda. Ak voda zmäkčí povrch, môže stratiť schopnosť uniesť hmotnosť bazéna.
 - Pravidelne kontrolujte polohu zvislých nôh a podpier U. Musia byť vždy na rovnakej úrovni ako je dno bazéna. Ak zvislá noha alebo podpera U začne klesať do zeme, okamžite vypustite vodu, aby ste zabránili kolapsu bazéna kvôli nerovnomernému zaťaženiu rámu konštrukcie. Zmeňte umiestnenie bazéna alebo upravte povrchový materiál.
 - Povrch musí byť rovný a hladký. Ak je povrch naklonený alebo nerovný, môže to spôsobiť nevyvážené zaťaženie konštrukcie bazéna. Táto situácia môže poškodiť bod zvaru plášt a ohnúť rám. V najhorších prípadoch môže dôjsť k zrúteniu bazéna, čo môže spôsobiť vážne zranenia osôb a/alebo škody na osobnom majetku.
 - Bazén odporúčame umiestniť mimo dosah akýchkoľvek predmetov, ktoré by deti mohli použiť na lezenie do bazéna.
 - Bazén umiestnite do blízkosti vhodného odvodného systému, ktorý zvládne pretekajúcu vodu či vypustenie bazéna. Uistite sa, že strana bazéna s prívodom vody A a výstupom B je umiestnená v rovnakom smere ako zdroj napájania, kde musí byť pripojený filtračný systém.
 - Vybraný povrch musí byť čistý od akéhokoľvek typu objektu. Vzhľadom k hmotnosti vody by akýkoľvek predmet pod bazénom mohol poškodiť alebo perforovať dno bazéna.
 - Vybraný povrch musí byť čistý od agresívnych rastlín a druhov burín. Tieto typy silnej vegetácie by mohli preniknúť cez plášť a spôsobiť únik vody. Tráva alebo iná vegetácia, ktorá môže spôsobiť vznik zápachu alebo slizu, musí byť odstránená z miesta inštalácie.
 - Vybrané miesto nesmie mať nadzemné elektrické vedenie ani stromy. Skontrolujte, či miesto neobsahuje podzemné inštalácie, vedenia ani káble akéhokoľvek druhu.
 - Vybraná poloha musí byť v dostatočnej vzdialenosti od vchodu do domu. Okolo bazéna neumiestňujte žiadne zariadenie ani iný nábytok. Voda, ktorá vyteká z bazéna počas používania alebo v dôsledku chýbného produktu, môže poškodiť nábytok vo vnútri domu alebo v blízkosti okoli bazéna.
 - Vybraný povrch musí byť rovný a bez otvorov, ktoré by mohli poškodiť materiál pláštá.
- Odporúčané povrchy na inštaláciu:** tráva, zem, betón a všetky ostatné povrchy, ktoré rešpektujú vyššie uvedené inštalčné podmienky.
- Neodporúčané povrchy na inštaláciu:** blato, piesok, štrk, dosky (palubovky), balkón, príjazdová cesta, plošina, mäkká / uvoľnená pôda alebo iný povrch, ktorý nespĺňa vyššie uvedené podmienky.
- Zoznámite sa s vyhláskami miestnej rady o oplotení, banérach, osvetlení a bezpečnostných požiadavkách a dodržiavajte všetky zákony.
- Ak je čerpadlo a/alebo rebrik súčasťou súpravy, prečítajte si bezpečnostné pokyny a inštaláciu v príručke k čerpadlu a/alebo rebriku. Rebrik musí zodpovedať veľkosti bazéna.
- Ak je počas nastavovania potrebné zmeniť polohu bazéna, nadvihnite plášť a neťahajte ho po zemi; trenie medzi materiálom PVC a zemou môže poškodiť plášť bazéna.
- **Podľa vyššie uvedených dôležitých pokynov vyberte správny povrch a umiestnenie pre zostavenie bazénu. Poškodené časti bazénu, vzhľadom k tomu, že povrch pre zostavenie a umiestnenie nezodpovedá pokynom, nebudú považované za výrobnú chybu a nebudú podliehať záruke a nárokom na servis.**

INŠTALÁCIA

MONTÁŽ

- Pokyny na inštaláciu nájdete v nákresoch v návode na obsluhu. Nákrepy slúžia len na ilustračné účely. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
- Montáž bazénu s rámom sa dá realizovať bez nástrojov.
- Inštalácia zvyčajne vyžaduje približne 20-30 minút práce 2-3 osôb bez plnenia.
- Pre predĺženie životnosti vášho bazéna je dôležité pred montážou pokropiť hornú konštrukciu práškom mastenca. Prášok Mastenec nie je súčasťou balenia.
- Bestway nenesie zodpovednosť za poškodenia spôsobené na bazéne v dôsledku chýbného používania či nedodržania týchto pokynov.
- Dôrazne odporúčame otvorit' balenie a zostaviť bazén, keď je teplota prostredia vyššia ako 15 °C / 59 °F; PVC materiál plášťa sa stane pružnejším a jednoduchším na zostavenie.

NAPLNENIE BAZÉNA VODOU

- Pri naplňaní vodou nenechávajte bazén bez dozoru.
- Naplňte bazén vodou po dokončení všetkých montážnych krokov a dovtedy, kým sa voda nedostane k linke zvaru, čo zodpovedá 90% plnej kapacity.
- Nenapĺňajte príliš mnoho, mohlo by to spôsobiť kolaps bazéna. V prípade silných zrážok dôrazne odporúčame znížiť hladinu vody, aby sa udržala na 90%, aby sa zabránilo pretečeniu vody.
- Keď je bazén úplne naplnený, skontrolujte, či je vzdialenosť medzi vodnou plochou a hornou časťou konštrukcie rovnaká; ak je iná, znamená to, že podlažia nie je vyrovnaná, preto dôrazne odporúčame vodu vypustiť a znovu vyrovnať zem.
- Udržiavanie bazéna plného vody na nevyrovnannej zemi môže spôsobiť prasknutie zvarených bodov a/alebo zrútenie bazéna, čo môže spôsobiť vážne zranenie osôb a/alebo poškodenie majetku.

ÚDRŽBA

Pokiaľ nebudete dodržiavať nižšie uvedené pokyny pre údržbu, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.

VODA

• Vodu vo vašom bazéne udržiavajte čistú a chemicky vyváženú. Jednoduché čistenie filtračnej vložky na riadnu údržbu nestačí. Na údržbu chemických vlastností vody odporúčame používať chemikálie do bazéna a chlórové a brómové tablety (nepoužívajte granule) s chemickým

plavákom.

- Kvalita vody bude priamo závisieť na frekvencii používania, počte používateľov a celkovej údržbe bazény. Vodu je treba vymieňať každé 3 dni, pokiaľ nie je zabezpečené chemické ošetrovanie vody. Na plnenie vírivky sa dôrazne odporúča používať vodu z vodovodu, aby sa minimalizoval vplyv nežiaduceho obsahu, napríklad minerálov.
- Pred použitím bazény sa osprchujte, pretože kozmetické výrobky, mlieka a ostatný zvyšky môžu rýchlo znížiť kvalitu vody.
- Bazén pravidelne zbavujte nečistôt, aby ste zabránili jej usadzovaniu.
- Vedľa bazény umiestnite kýblik s vodou, aby si používatelia mohli pred vstupom do bazény umyť nohy.
- Chemická údržba sa musí vykonávať pomocou ChemConnect alebo chemického plávača; nevyhadzujte chemické produkty priamo do vody, chemikália sa usadí na dne a poškodí materiál a odfarbí PVC.

Chemické tablety (nie sú súčasťou balenia):

- Váša zakúpená súprava bazény nemusí obsahovať žiadny z týchto dávkovačov, v tomto prípade si ho môžete kúpiť na našej webovej stránke www.bestwaycorp.com alebo u najbližšieho predajcu bazénov.
- Pokiaľ bazén používate, vytlahnite z neho chemický dávkovač.
- Po realizácii chemickej údržby a pred použitím bazény použite na testovanie chemických vlastností vody testovaciu súpravu (nie je súčasťou balenia). Odporúčame udržiavať chemickú rovnováhu vody, ako je znázornené v nasledujúcej tabuľke.

Parametre	Hodnoty
Priezračnosť vody	dobrá viditeľnosť dna bazény
Farba vody	nemala by byť viditeľná žiadna farba
Zakalenie v FNU/NTU	max. 1,5 (pokiaľ možno menej ako 0,5)
Koncentrácia dusíkanov je vyššia ako v prípade napúšťanej vody v mg/l	max. 20
Organický uhlík celkom (TOC) v mg/l	max. 4,0
Redukčný potenciál v porovnaní s Ag/AgCl 3,5 m KCl v mV	min. 650
Hodnota pH	6,8 až 7,6
Voľný aktívny chlór (bez kyseliny trikyanovej) mg/l	0,3 až 1,5
Voľný chlór používaný v kombinácii s kyselinou kyanurovou v mg/l	1,0 až 3,0
Kyselinou trikyanová mg/l	max. 100
Celkový chlór v mg/l	max. 0,5 (pokiaľ možno čo najbližšie 0,0 mg/l)

- Na poškodenie bazény vyplývajúce z nesprávneho použitia chemikálií a chybnú správu vody bazény sa záruka nevzťahuje.
- Nadmerné použitie chemikálií zafarbí tlač a všetky body materiálu bazény, v horšom prípade poškodí štruktúru plášte bazény.
- Chemikálie do bazény sú potenciálne toxické a je treba s nimi zachádzať opatrne. Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie.
- O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií.
- Čerpadlo sa používa na cirkuláciu vody a filtrovanie malých častíc. Aby voda vo vašom bazéne zostala čistá a hygienická, musíte pridávať aj chemikálie.

PLÁŠŤ

- Navrhujeme, aby ste si kúpili kryt bazény, ak nie je súčasťou súpravy, a bazén zakryli, ak sa nepoužíva, aby ste zabránili akémukoľvek poškodeniu materiálu Duraplus na hornej časti konštrukcie. Čistou handričkou jemne odstráňte všetok povlak na hornej časti kofajnic.

DEMONTÁŽ A SKLADOVANIE

VYPÚŠŤANIE

- Pri vypúšťaní postupujte podľa nákresov vo vnútri príručky. Nákrasy slúžia len na ilustračné účely. Nemusi sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
- Ak chcete vypustiť vodu z bazény, pozrite si miestne predpisy pre odvodňovacie predpisy.

ČIŠENIE

- Opláchnite plášť bazény vodou z vodovodu, aby ste úplne odstránili zvyšky chemikálií alebo nečistôt.
- Bazén nechajte pod slnečným svetlom, kým úplne nevyschne.
- Ak chcete úplne odstrániť zvyšnú vodu, utrite plášť bazény suchou handričkou.

SKLADOVANIE

- Odstráňte všetko príslušenstvo; pred uskladnením sa uistite, že plášť bazény a príslušenstvo sú úplne čisté a suché. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie plášte bazény.
- Po úplnom usušení bazén jemne posypte mastencovým práškom, aby sa nezlepil.
- Dôrazne odporúčame rozobrať bazén, keď je teplota prostredia nižšia ako 10 °C / 50 °F.
- Plášť bazény preložte len vtedy, ak je teplota prostredia vyššia ako 10 °C / 50 °F. Bazén skladujte na suchom mieste s miernou teplotou medzi 10 °C / 50 °F a 38 °C / 100 °F a plášť bazény spolu so všetkým príslušenstvom umiestnite do kartónovej škatule, aby bol materiál PVC počas zimy lepšie chránený.

OPRAVA

V prípade netesnosti zalepte váš bazén s pomocou lepiacej záplaty na použitie pod vodou, ktorá je v balení. Pokyny nájdete v Častých otázkach a odpovediach v časti Podpora na našej webovej stránke, www.bestwaycorp.com/support.